

402922-2026 - Licitación

Polonia – Trabajos de demolición, explanación y limpieza del terreno – Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście”– Etap I

OJ S 112/2026 12/06/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Obras - Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Correo electrónico: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público bajo el control de una autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście”– Etap I

Descripción: 1. Przedmiotem Inwestycji jest budowa przepompowni P2 w nowej lokalizacji w rejonie ul. Modrzewskiego oraz rurociągu tłocznego (podwójnego) 2xDz355 do istniejącej kanalizacji, a dalej do przepompowni ścieków przy ul. Zabrzeńskiej wraz z przebudową i przełączeniem wszystkich dopływów. Jest to pierwszy z trzech etapów Inwestycji, którego celem jest zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni. 2. Zakres zadania w Etapie I obejmuje: a) budowę kanalizacji tłocznej o średnicy Dz355 z rur PE100 RC SDR11-17 o łącznej długości ok. 4104 m (ok. 3,4 km (2 rurociągi po 1,7 km) metodą wykopową oraz ok. 0,7 km (2 rurociągi po 350 m) metodą bezwykopową), b) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN400 o łącznej długości ok. 39 m, c) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN315 o łącznej długości ok. 6 m, d) budowę studni rewizyjno- czyszczakowych DN 2000 oraz studni rozprężnych DN 1000, e) budowę pompowni P2 wraz z komorą armatury (zasuw i przepływomierzy) wraz z zagospodarowaniem terenu, f) budowę ok. 50 m kabla elektrycznego zasilającego pompownię P2, g) odtworzenie nawierzchni w pasie planowanych robót budowlano-montażowych. 3. Wykonawca zobowiązuje się również do: a) sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, jeżeli odrębne przepisy wymagają sporządzenia takiego planu, b) zapewnienia kompleksowej obsługi geodezyjnej wraz z powykonawczą inwentaryzacją geodezyjną zgodnie z wytycznymi Zamawiającego, c) wykonania dokumentacji fotograficznej terenu budowy i terenów przyległych przed rozpoczęciem robót i po ich zakończeniu, d) organizacji, zagospodarowania i likwidacji placu budowy, e) wykonania organizacji ruchu i oznakowanie budowy, zajęcia pasa drogowego wraz z kosztami z tym związanymi, f) zlecenia i opłacenia nadzorów branżowych, g) pokrycia wszelkich kosztów i opłat związanych z realizacją umów między innymi za zajęcie terenu, h) wywozu materiałów rozbiórkowych nienadających się do odzysku na miejsce składowania odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami, i) przywrócenia terenu po zakończeniu robót do stanu poprzedniego, j) wykonania wszelkich niezbędnych badań, w tym zagęszczenia gruntu, k)

usuwania wszelkich awarii i szkód wyrządzonych w związku z wykonywanymi robotami lub zaniechaniami ich wykonania, l) oczyszczania terenu i dróg zanieczyszczonych podczas transportu związanego z realizacją przedmiotu umowy, m) przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska i niezwłocznego informowania o wszystkich zdarzeniach mających wpływ na środowisko, n) koordynowania prac realizowanych przez podwykonawców, o) wykonania dokumentacji powykonawczej zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy — 2 kpl. wersji papierowej + 1 kpl. wersji elektronicznej, p) ochrony punktów pomiarowych i wysokościowych, a w przypadku ich uszkodzenia do ich odnowienia, q) wypełnienia względem osób biorących udział przy realizacji zadania, obowiązku informacyjnego w rozumieniu art. 14 RODO w zakresie administrowania danymi osobowymi przez Zamawiającego. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został przedstawiony w specyfikacji technicznej załącznik nr 11 do SWZ oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ.

Identificador del procedimiento: bd211a6a-8f60-414b-9d16-2c12ac3303be

Identificador interno: 12PN/2026

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Naturaleza complementaria del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 45111000 Trabajos de demolición, explanación y limpieza del terreno

Clasificación adicional (cpv): 45112000 Trabajos de excavación y movimiento de tierras, 45231000 Trabajos de construcción de tuberías, líneas de comunicación y líneas de conducción eléctrica, 45233000 Trabajos de construcción, cimentación y pavimentación de autopistas y carreteras, 45314000 Instalación de equipo de telecomunicaciones

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Plac T. Kościuszki

Localidad: Bytom

Código postal: 41-902

Subdivisión del país (NUTS): Bytomski (PL228)

País: Polonia

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Plac T. Kościuszki

Localidad: Bytom

Código postal: 41-902

Subdivisión del país (NUTS): Bytomski (PL228)

País: Polonia

2.1.4. Información general

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

art. 132 PZP - Przetarg nieograniczony

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1

Legislación transfronteriza aplicable: art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE L 229 z 31.7.2014, str. 1) z późn. zm., dalej: „rozporządzenie 833/2014” w brzmieniu aktualnym na dzień składania ofert.

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: „Zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni „Śródmieście” – Etap I”.

Descripción: 1. Przedmiotem Inwestycji jest budowa przepompowni P2 w nowej lokalizacji w rejonie ul. Modrzewskiego oraz rurociągu tłoczego (podwójnego) 2xDz355 do istniejącej kanalizacji, a dalej do przepompowni ścieków przy ul. Zabrzeńskiej wraz z przebudową i przełączeniem wszystkich dopływów. Jest to pierwszy z trzech etapów Inwestycji, którego celem jest zastąpienie istniejącej oczyszczalni ścieków „Bobrek” przepompownią ścieków wraz z budową i przebudową sieci do przepompowni. 2. Zakres zadania w Etapie I obejmuje: a) budowę kanalizacji tłocznej o średnicy Dz355 z rur PE100 RC SDR11-17 o łącznej długości ok. 4104 m (ok. 3,4 km (2 rurociągi po 1,7 km) metodą wykopową oraz ok. 0,7 km (2 rurociągi po 350 m) metodą bezwykopową), b) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN400 o łącznej długości ok. 39 m, c) budowę kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o średnicy DN315 o łącznej długości ok. 6 m, d) budowę studni rewizyjno- czyszczakowych DN 2000 oraz studni rozprężnych DN 1000, e) budowę pompowni P2 wraz z komorą armatury (zasuw i przepływomierzy) wraz z zagospodarowaniem terenu, f) budowę ok. 50 m kabla elektrycznego zasilającego pompownię P2, g) odtworzenie nawierzchni w pasie planowanych robót budowlano-montażowych. 3. Wykonawca zobowiązuje się również do: a) sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, jeżeli odrębne przepisy wymagają sporządzenia takiego planu, b) zapewnienia kompleksowej obsługi geodezyjnej wraz z powykonawczą inwentaryzacją geodezyjną zgodnie z wytycznymi Zamawiającego, c) wykonania dokumentacji fotograficznej terenu budowy i terenów przyległych przed rozpoczęciem robót i po ich zakończeniu, d) organizacji, zagospodarowania i likwidacji placu budowy, e) wykonania organizacji ruchu i oznakowanie budowy, zajęcia pasa drogowego wraz z kosztami z tym związanymi, f) zlecenia i opłacenia nadzorów branżowych, g) pokrycia wszelkich kosztów i opłat związanych z realizacją umów między innymi za zajęcie terenu, h) wywozu materiałów rozbiórkowych nienadających się do odzysku na miejsce składowania odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami, i) przywrócenia terenu po zakończeniu robót do stanu poprzedniego, j) wykonania wszelkich niezbędnych badań, w tym zagęszczenia gruntu, k) usuwania wszelkich awarii i szkód wyrządzonych w związku z wykonywanymi robotami lub zaniechaniami ich wykonania, l) oczyszczania terenu i dróg zanieczyszczonych podczas transportu związanego z realizacją przedmiotu umowy, m) przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących ochrony środowiska i niezwłocznego informowania o wszystkich zdarzeniach mających wpływ na środowisko, n) koordynowania prac realizowanych przez podwykonawców, o) wykonania dokumentacji powykonawczej zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy — 2 kpl. wersji papierowej + 1 kpl. wersji elektronicznej, p) ochrony punktów pomiarowych i wysokościowych, a w przypadku ich uszkodzenia do ich odnowienia, q) wypełnienia względem osób biorących udział przy realizacji zadania, obowiązku informacyjnego w rozumieniu art. 14 RODO w zakresie administrowania danymi osobowymi przez Zamawiającego. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został przedstawiony w

specyfikacji technicznej załącznik nr 11 do SWZ oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ.

Identificador interno: 12PN/2026

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Naturaleza complementaria del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras

Clasificación adicional (cpv): 45112000 Trabajos de excavación y movimiento de tierras, 45233000 Trabajos de construcción, cimentación y pavimentación de autopistas y carreteras, 45231000 Trabajos de construcción de tuberías, líneas de comunicación y líneas de conducción eléctrica, 45311000 Trabajos de instalación de cableado y accesorios eléctricos, 45314000 Instalación de equipo de telecomunicaciones

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Bytom

Código postal: 41-902

Subdivisión del país (NUTS): Bytomski (PL228)

País: Polonia

5.1.3. Duración estimada

Fecha de inicio: 01/08/2026

Fecha de finalización de la duración: 28/02/2028

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Referencias sobre obras específicas

Descripción del criterio de selección: Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie należycie wykonał co najmniej dwie roboty budowlane realizowane na podstawie odrębnych umów polegające na wykonaniu min. 1000 m kanalizacji sanitarnej tłocznej lub sieci wodociągowej o średnicy min. Dz 250 mm, w tym jedno zadania wraz z przepompownią ścieków o wydajności nie mniejszej niż $Q_{sr} = 25$ l/s

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego udział mogą brać Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w zakresie sytuacji ekonomicznej lub finansowej, tj. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca był ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 8 000 000,00 zł.

Criterio: Titulaciones educativas y profesionales relevantes

Descripción del criterio de selección: O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy dysponują lub będą dysponować w okresie wykonywania zamówienia i skierują do jego

realizacji: - co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika budowy: posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami instalacyjnymi w zakresie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej. -co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika elektrycznych i elektroenergetycznych posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami w specjalności w zakresie sieci i instalacji elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami instalacyjnymi w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej. - co najmniej jedną osobą, przewidzianą do pełnienia funkcji kierownika robót drogowych posiadającą uprawnienia do kierowania robotami w specjalności inżynierskiej drogowej lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów w zakresie wystarczającym do kierowania robotami drogowymi, która jest członkiem właściwej izby samorządu zawodowego, jeżeli obowiązek taki wynika z przepisów prawa wraz z wymaganym ubezpieczeniem odpowiedzialności cywilnej.

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: 100 %

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: polaco

Dirección de los pliegos de contratación: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: polaco

Catálogo electrónico: No autorizada

Son necesarios el sello o la firma electrónicos avanzados o cualificados [como se definen en el Reglamento (UE) nº 910/2014]

Descripción de la garantía financiera: Wykonawca przystępujący do niniejszego postępowania jest zobowiązany wnieść wadium o wartości: 350 000,00 zł (słownie: trzysta pięćdziesiąt tysięcy złotych) na czas związania ofertą

Plazo de recepción de ofertas: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 90 Días

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 20/07/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lugar: Brak publicznego otwarcia ofert

Información complementaria: Otvarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego po zalogowaniu w zakładce „Oferty/wnioski” dostępnego na Platformie e-Zamówienia.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Información sobre los plazos de revisión: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 5. Odwołanie wnosi się w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Número de registro: 626-000-28-26

Número de registro: 270150701

Dirección postal: pl.T.Kościuszki 11

Localidad: Bytom

Código postal: 41-902

Subdivisión del país (NUTS): Bytomski (PL228)

País: Polonia

Correo electrónico: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Teléfono: (32) 396 71 00

Dirección de internet: <https://bytomskiewodociagi.pl>

Terminal de intercambio de información (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Perfil de comprador: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1324562>

Funciones de esta organización:

Comprador

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Krajowa Izba Odwoławcza

Número de registro: 5262239325

Dirección postal: ul. Postępu 17 A

Localidad: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisión del país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polonia

Punto de contacto: Sekretariat Biura Odwołań

Correo electrónico: odwolania@uzp.gov.pl

Teléfono: (22) 458 78 01

Dirección de internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

Terminal de intercambio de información (URL): www.ezamowienia.gov.pl

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0000

Denominación oficial: Publications Office of the European Union

Número de registro: PUBL

Localidad: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisión del país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correo electrónico: ted@publications.europa.eu

Teléfono: +352 29291

Dirección de internet: <https://op.europa.eu>

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 52fe32f6-5bc1-4454-99ae-f5b6fa9375ef - 02

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 10/06/2026 07:27:12 (UTC+00:00) Hora de Europa Occidental, GMT

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: polaco

Número de publicación del anuncio: 402922-2026

Número de la edición del DO S: 112/2026

Fecha de publicación: 12/06/2026